

# COME AIUTARE I BAMBINI E LE BAMBINE A VIVERE MEGLIO QUESTO PERIODO DI ISOLAMENTO

- 1) Sii più comprensivo
- 2) Ascolta le loro preoccupazioni, dai loro più amore e attenzione
- 3) Spiega loro cos'è il coronavirus, rassicurali e invitali a seguire le regole, come se fosse un gioco
- 4) Organizza la giornata, rispettando orari e piccole abitudini
- 5) Gioca assieme a loro, proponi attività educative, ascolta o leggi una storia ..
- 6) In caso di separazione (ad es. ricovero in ospedale, disagi fisici) stabilisci contatti regolari (ad es. via telefono) e rassicurali, spiegando in modo semplice cosa succede



# HOW TO HELP THE CHILDREN TO LIVE BETTER IN THIS PERIOD OF ISOLATION

1. Be more comprehensive
2. Listen to their worries, give them more love and attention
3. Explain to them what Cronavirus is, reassure them and invite them to follow the rules, as if it's a game
4. Organise the day, respecting timetables and little habits
5. Play with them, propose educative activities, listen or read a fairytale
6. In case of separation ( Example: Hospital recover, fysical discomfort ) establish regular contacts ( example: through phone) and reassure them, explaining in a simple way what is going on



# COMMENT AIDER LES ENFANTS À MIEUX VIVRE CETTE PÉRIODE D'ISOLEMENT

- 1) Soyez plus compréhensif
- 2) Écoutez les préoccupations de les enfants, donnez-leur plus d'amour et d'attention
- 3) Expliquez-leur ce qu'est le coronavirus, rassurez-les et invitez-les à suivre les règles, comme si c'était un jeu
- 4) Organisez la journée en respectant les horaires et les petites habitudes
- 5) Jouez avec eux, proposez des activités éducatives, écoutez ou lisez une histoire...
- 6) En cas de séparation (par exemple hospitalisation, inconfort physique), établissez des contacts réguliers (par exemple par téléphone) et rassurez-les en expliquant simplement ce qui se passe



ځنگه کولای شو خپلو ماشومانو سره مرسته وکړو، ترڅو د قرنطین په دوره کې آرام ژوند وکړي:

(۱) ډیر پوه اوسئ او حالات درک کړئ.

(۲) د دوی اندیښنو ته غور و نیسئ ، دوی ته ډیره مینه او پاملرنه ورکړئ .

(۳) دوی ته توضیح کړئ چې کورونو ویرس څه شی دی ، دوی ته ډاډ ورکړئ او پوه کړئ ترڅو مقررات تعقیب کړي ، لکه د یوی لوبی په څیر.

(۴) ورځ ورته تنظیم کړئ ، تقسیم اوقات جوړ کړئ ورته، د هر شی وخت ته او کوچني عادتونو ته درناوی وکړئ.

(۵) له دوی سره لوبی وکړئ ، تعلیمی فعالیتونه وړاندې کړئ ، یوه کیسه واورئ یا ولو لئ.

(۶) د جلا کیدو په صورت کې (د بیلګې په توګه په روغتون کې بستر کیدل ، فزیکي مشکلات) دوی سره منظم تماس ولرئ (د بیلګې په توګه د تلیفون له لاری) ، دوی ته ډاډ ورکړئ ، او په ساده ډول تشریح کړئ او دوی ته د حالاتو په هکله معلومات ورکړئ.





## كيفية مساعدة الأطفال على العيش بشكل أفضل خلال فترة الحجر الصحي

كن أكثر تفهّمًا.

استمع إليهم وامنحهم المزيد من الحب والاهتمام

اشرح لهم ما هو الكورونا فيروس ، طمأنهم وادعهم إلى اتباع القواعد ، كما لو كانت لعبة

تنظيم اليوم ، واحترام الأوقات والعادات البسيطة

في حالة الانفصال عنهم في حالات مثل (مثل الاستشفاء ، والاضطرابات الجسدية) ، الاتصال بطريقة منتظمة

